Сторінка Укр. Секції Ком. Партії Канади.

ПРОСВІТНИЙ БЮЛЕТИН КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ КАНАДИ.

Зайвим буде розводитись над потребою систематичного партійного вишколення членів, та нових "рекрутів" нашої партії.

Таке вишколення, це неминуча конечність, та на жаль в минулому ця справа була дещо занедбана. Однак тепер, коли наша партія знаходиться серед розгару боротьби, як у індустріяльних юніях, так і в Канадійській Партії Праці, конечним є, щоб кожний наш член мав чисте і ясне поняття про ролю партії, та її програму. Доки цего не буде, заходить небезпека, що багато наших членів буде уважати ріжні трейдюнії та Кан. Партію Праці, в яких ми беремо активну участь, не як спосіб позискання робітничої кляси до боротьби за знищення капіталізму та встановлення диктатури пролетаріяту, а за щось таке, де вже кінчиться наша мета.

Партійна освіта не може провадитись тільки при помочі висилання бюлетинів до відділів, які в многих випадках і не переглядається. Ця робота мусить бути зорганізована в кожній місцевости, а провадити її має товариш, котрий до цего найбільше надається. Коли партійні відділи візьмуться до цего серіозно, тоді бюлетини висилані Ц.Е.К. будуть мати свою вартість, даючи науці відповідний напрямок.

Щоб це осягнути, пороблено слідуючі рішення:

1) В кожнім відділі такі просвітні (лекційні) мітінги мають відбуватися не менче як два рази на місяць.

2) Відділ має назначити просвітного інструктора, котрий мавби перебрати цю роботу. Такий інструктор буде діставати від Ц.Е.К. всякі інструкції та підручники, після яких має поступати. На такого інструктора треба вибирати найздібнішого товариша, котрий вповні посвятивсяб цій праці.

3) Імена таких інструкторів треба якнайскорше подати до головної кватири партії. Всі інструкції і підручники буде висилатися тільки на руки такого інструктора.

4) Перший підручник, який вишлеться, буде сформований так, щоб відповідав нашим найконечнішим потребам, — вироблення в партійних членів дійсного і ясного поняття про принціпи партії.

Підручник буде складатись з десятьох лекцій, а кожна лекція буде присвячена одному якомусь питанню, разом з листою потрібних до цего книжок. Перший підручник видасться, як тільки зголоситься відповідне число інструкторів.

5) Всім зарядам відділів, Ц.М.К. і Д.Е.К. припоручається, щоб вони цю справу поклали на свій денний порядок, та припильнували, щоб тіла підлягаючі їхній юрисдикції, негайно повзяли цю роботу, за що вони вповні відповідають.

Проситься звернути на це пильну увагу.

За Центральний Екзекутивний Комітет.

Дж. Мекдональд, секр.

ПОМІЧ СТРАЙКУЮЧИМ МАЙНЕРАМ 18. ДИСТРІКТУ.

Всі жертви на поміч страйкуючим майнерам, проситься слати впрост на руки секретаря: Robert Peacock, 408—409 Burns Bldg., Calgary, Alta. Цим заощадиться на подвійній почтовій оплаті, та прискоритьсл поміч. До Бюра треба тільки подати рахунок зібраних і висланих грошей для партійних інформацій.

Партійні відділи повинні підпомагати товаришів 18. дистрікту аж доки ці останні не вийдуть побідниками в боротьбі.

Старайтесь, щоб не треба про це час від часу пригадувати в часописі. Як довго треватиме страйк, так довго голодні діти страйкерів потребуватимуть вашої помочі.

Поміч голодуючим в Німеччині.

Рішення Ц.Е.К. відносно кампанії за збіркою на поміч голодуючим робітникам в Німеччині звучить як слідує:

Ц.Е.К. припоручає всім частинам нашої партії підпомагати цю кампанію всіми силами та старатись представляти положення німецького пролетаріяту в дійсному світлі.

Припоручається секретарові повідомити всі відділи, щоб ті негайно приступили до орґанізування місцевих комітетів для ведення цеї кампанії. Де вже є такі комітети, там партійні члени повинні працювати разом з ними.

Перший секретар відгукнувся.

Першим секретарем, що прислав виповнений квестіонар до Бюра, є тов. Д. Івасюк з Гилкрест. Цікаво хто буде останній? Але ще цікавіше, кого прийдесь покликати через ґазету?

МАСОВЕ КОМУНІСТИЧНЕ ВІЧЕ.

Монтреал, Кве.

Заходом Відділу У.С. К.П.К. відбулося тут 30. червня ц. р. масове комуністичне віче. Предсідатель т. Я. Карвацький пояснив присутним ціль віча, як також заявив, що на цім вічу буде промовляти субдистріктовий орґанізатор У.С. К.П.К. т. К. Кривенчук, після чого й покликав його до слова. Тов. Кривенчук підчеркнув на початку своєї промови, що це перше українське комуністичне віче в Монтреалі скликане місцевим Відділом. Робітництво в Канаді вже на стільки поступило вперед, що зорганізувало свою робітничу заступницю — Комуністичну Партію Канади. Ми щиро і гордо вітаємо новозорганізовану партію. (Оплески).

В Канаді було вже багато всіляких партій, але нікотра з них не стояла на стороні робітничих інтересів, так як стоїть К.П.К. Становище соціялістичних партій ріжних країн підчас світової імперіялістичної війни, на чолі яких стояв II. Інтернаціонал, всім відоме. Вони за малими виїмками всі агітували за війною. Завдяки II. Інтернаціоналові і соціялістичним партіям, що входили в його склад, потекло море робітничої крови в світовій імперіялістичній війні за інтереси капіталістичної кляси. Імперіялістична війна потягнула за собою двайцять пять мілионів жертв.

Чесні революційні елементи, що гуртувалися в соціялістичних партіях виступили проти цих партій і їх провідника II. Інтернаціоналу, який ганебно зрадив інтереси пролетаріяту. І тепер власне за почином цих чесних революційних елементів з'орґанізовано III. Комуністичний Інтернаціонал, в склад якого входять комуністичні партії всіх країн, в тім числі і Комуністична Партія Канади. Нині тільки комуністична партія в цілому світі є одиноким і дійсним борцем та виразником інтересів робітничої кляси. Тільки вона вказує і веде пролетаріят по дійснім шляху до визволу зпід гніту капіталістичної кляси. К.П.К. докладає усіх зусиль, щоб зміцнити і зрадикалізувати професійно-юнійний рух і зробити його корисним для трудящих мас а не для кляси визискувачів. Її завданням є також збільшити членством Партію Праці та утворити в Канаді робітничо-фармерське правительство. Дальше бесідник взивав тих присутних, що не є ще членами К.П.К., щоб негайно ставали в її ряди та йшли на поміч тим борцям, які борються за освободження робітників з капіталістичного ярма в цілому світі.

Товариші! Ми жиємо на передодні соціяльної революції і вона прийде до нас без огляду на те, чи ми її хочемо, чи ні. То-ж готуймось, товариші, щоб вона не застала нас не приготованими, а навпаки, щоб ми були кожного часу готові вийти її на зустріч з червоним знаменем в руках. По скінченню промови присутні робітники привітали т. Кривенчука гучними оплесками.

Дальше забрав кінцеве слово т. Н. Яворський і пояснив присутним чому ми називаємо себе комуністами, як також пояснив слухачам про терор фашістів в Европі, та про те, як то Муссоліні був одів цілу Італію в чорні сорочки, а нині ці самі чорносорочники, що починають просиплятися з обману Муссоліниґо, стають вже загрозою для бувшого свого фашістського "бога" і його системи терору. Клясова свідомість пролетаріяту віднесе побіду не лише над буржуазною диктатурою Муссоліні в Італії, але в цілому світі. Після скінчення промов присутні давали бесідникам питання, на що діставали вдоволяючі відповіди.

Віче закінчилося відспіванням "Інтернаціоналу" і всі спокійно розійшлися домів.

Ю. Вараниця, секр.

МАСОВЕ КОМУНІСТИЧНЕ ВІЧЕ.

Гемилтон, Онт.

За ініціятивою Бюра У.С. К.П.К. скликано тут дня 29. червня ц. р. масове віче, на котрім промовляв орґанізатор Укр. Секції т. Гуцалюк з Торонто. Предсідателював т. Левіньский а секретарював т. Тофан. Тов. Гуцалюк зазначив на початку своєї промови, що він буде говорити на тему: Імперіялістична політика до і по війні й нинішна зміна карти Европи. Він ясно і обширно представив всі інтриґи імперіялістичних держав, їхні бажання і перегони. Головною кісткою, над котрою жерлися буржуазні держави це — право визиску природних багацтв і трудового населення кольоній. Кожна з буржуазних держав хотіла бути панею світового положення, хотіла чужих ринків, і ця їх рабівницька політика докотилася аж до 1914 року. Цей рік остане довго в памяти робітничої кляси.

Тов. Гуцадюк говорив також про політику царської Росії і других европейських держав, як також і про Злучені Держави. Дійшовши в своїй промові аж до вибуху світової війни, т. Гуцалюк переповів в подробицях всі ті страхіття знищення і т. и. та вказав на дійсних виновників тої страшної різні та хто поніс найбільше жертв в інтересі молоха капіталізму. Він сказав, що капіталісти нагарбали гори золота, а робітничій клясі оставили гори трупів, а в наслідку нужду, голод, тюрми, шибениці та кайдани. Але дальше, говорив т. Гуцалюк, робітництво діждалось зміни карти Европи. Зміна в 1917 році потрясла основами цілого капіталістичного світа. Коли робітники Росії повалили царат, а відтак буржуазне правительство Керенського і забрали владу в свої мозолисті руки, то зграя неробів, що жила коштом горя трудящих, побачивши, що для неї прийшов кінець панування, закричала з переляку, та при допомозі капіталістів цілого світу постановила задавити революційний пролетаріят і його здобутки революції. Змірялися оружжям дві силі і робітнича кляса побідила а недобитих неробів вимела за границі своєї країни.

Дальше т. Гуцалюк згадав про 1919 рік, коли робітництво майже в цілім світі почало серійозно грозити поваленням капіталістичній клясі. Та тут на поміч буржуазії прийшли її вірні лакеї соціял-зрадники. Вони не лише, що вколисали розбурхані робітничі маси, але навіть помогли буржуазії зробити наступ на робітничу клясу.

Дальше промовець росказав присутним, чому капіталістичні держави починають визнавати С.Р.С.Р. Вони визнають Радянський Союз не з любови до його правительства, але економічні обставини заставляють їх до цего.

Відтак т. Гуцалюк спинився на обставинах, які ми, робітники, переживаємо тут в Канаді. Він не забув також пояснити злиденного життя фармерів та вказав який вихід нам робітникам і фармерам з цих злиднів, котрі переживаємо. Він заявив, що тільки з'орґанізовано зможемо поставити сильний опір нашому ворогові. Всі робітники повинні вступати в ряди Ком. Партії Канади, котра є одинокою партією, що зможе вивести робітництво на правильний шлях і перебудувати старий зігнилий світ визиску на новий, в якім робітнича кляса заживе повним щастям.

Після закінчення промови, заряджено колекту на орґ. фонд і зібрано на цю ціль $6.50, що й доручено т. Гуцалюкови на дальшу подорож.

По колекті почались запити, на котрі т. Гуцалюк відповідав вдоволяючо.

Дня 30. червня т. Гуцалюк дав ще дві лекції з книжки "Теорія Історичного Матеріялізму", з чого присутні слухачі були дуже вдоволені. Здалося-б більше подібних лекцій, а певно членство наше багато з них скористало би. Від нашого відділу складаю т. Гуцулякови щиру подяку а гемилтонських робітників закликаю вступати до нашого відділу К.П.К.

З товариським привітом,

І. Тофан.

НА ПОМІЧ СТРАЙКУЮЧИМ МАЙНЕРАМ.

Гемилтон, Онт.

Заходом відділу У.С.К.П.К. відбулося 1. липня в Гемилтон масове роб. віче в справі несення помочі страйкуючим майнерам 18. дистрікту і обговорення безробіття. Головував на вічу т. М. Волянський, а секретарював т. І. Тофан. Говорив т. Г. Богайчук. Він вказав, яку завзяту боротьбу ми мусимо зводити з буржуазією і цілою капіталістичною системою, та вказував на вихід з теперішнього тяжкого положення. Вказав на недавний страйк почтових робітників, і чому вони в деяких місцевостях вийшли на страйк, а в більшости ні. Причина — брак солідарности і реакційний провід юнії, запофаність самого робітництва і подле, брехливе поведення буржуазної преси, якій багато робітників ще вірять. Про страйкуючих майнерів сказав, що вони вийшли на страйк тому, бо властителі копалень зірвали їм заробітну платню. А тепер ще й юнійні лідери, вислуговуючись вуглевим баронам, помагають їм зломити страйк. Уряд також по стороні багачів і тому робітникам так тяжко боротися. І в тій боротьбі вони покладаються тільки на поміч робітництва. Тому ми повинні поспішити їм з допомогою. І бесідник взивав, щоб присутні жертвували що в їх силах на допомогу страйкуючим майнерам 18. дистрікту. Присутні зложили $17.75.

Відтак т. Богайчук подякував присутним за їх жертви і почав говорити про безробіття в Канаді. В капіталістичній продукції хаос і застій в індустрії. Сама буржуазія від самого закінчення війни хвалиться, що скоро буде краще, а в дійсности латає індустріяльну крізу і не може залатати. Тільки соціяльна революція на чолі з III. Інтернаціоналом може усунути цю крізу по цілому світі. В Канаді на чолі робітничого руху стоїть Комуністична Партія Канади, яка одинока веде робітництво правильним шляхом боротьби до визволення з капіталістичної неволі. На закінчення кликав робітників і робітниць ставати в ряди орґанізованих робітників, бо тільки орґанізаційно можна боротися за новий, кращий лад, де не буде визиску.

Ми кличемо робітників, робітниць і фармерів цілої Канади поспішити з допомогою страйкуючим майнерам, а до вас, товариші майнері, кличемо: стійте солідарно і боріться до побідного кінця.

І. Тофан, секретар.

ПІВРІЧНИЙ ЗВІТ ВІДДІЛУ УКР. СЕКЦІЇ КОМ. ПАРТІЇ КАНАДИ.

Дромгелер, Алта.

Теперішний майнерський страйк в західній Канаді тяжко відбився з матеріяльного боку на місцевих членах Укр. Відділу К.П.К. З кількох десяток членів укр. відділу зараз осталось тільки 12 членів; много виїхало в инші місцевости, а є і такі, що з браку правильного розуміння орґанізації, попали в зневіру і нині знаходяться поза партією.

Відділ відбуває лекційні збори кожної неділі від 10 години рано. При відділі істнує просвітний комітет, який працює спільно з просвітним комітетом філії Стоваришення і жіночою орґанізацією.

Спільні мітінги партійних членів всіх національних відділів відбуваються два рази в місяць.

Важніші підприємства устроєні всіми відділами К.П.К.: Похоронне свято пролетарського Вожда Н. Леніна, річниця Париської Комуни і свято Першого Мая.

Праця в юнії не принесла бажаних наслідків з браку відповідної тактики в відношенню до юнії, а головно через підлу роботу в юнії деяких бувших партійних членів. Добре було-б, щоби Бюро вислало орґанізатора в західну Канаду, котрий зміг би направити всі ці недорозуміння серед членів.

Фінансовий звіт.

Прихід:

За стемплі	$34.50
Фонд пол. вяз. Схід Гал.	13.95
З леґітимаційних карток	.50
Перенесено з 1923 р.	9.49
Разом	$58.44

Росхід:

Фонд пол. вяз. Схід. Гал.	$13.95
За стемплі до Бюра	6.75
За папір і коверти	.50
Податок до Кан. Партії Праці	3.00
За леґіт. картки до Бюра	.45
Почтові стемплі	.25
Разом	$24.90

Повторення:

Загальний прихід	$58.44
Загальний росхід	24.90
Остає в касі	$33.54

За Відділ У.С. К.П.К.
Н. Свідерський, секр.

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ З ОБТЗДКИ ТОВ. К. КРЕВЕНЧУКА.

Збірка на подорож.

Одержав від Бюра У.С. Р.П.К.	$50.00
Т-во в Кенора, Онт.	10.00
Відділ У.С. Р.П.К. в Вест Форт Виліям, Онт.	11.65
Відділ У.С. Р.П.К. в Салт Сте Мері, Онт.	9.75
Робітниче Т-во в Коністон, Онт.	4.70
Відділ У.С.Р.П.К. в Судбури, Онт.	25.12
Відділ У.С. Р.П.К. в Тіммінс, Онт.	30.90
Робітниче Т-во в Ансонвид, Онт.	19.80
Відділ У.С. Р.П.К. в Оттаві, Онт.	4.85
Разом	$167.07

Кошта подорожі:

Вінніпеґ — Кенора	$ 4.40
Кенора — Вест Форт Виліям	10.30
Вест Форт Виліям — Судбури	18.75
Судбури — Еспанола	2.50
Еспанола — Салт Сте Мері	4.30
Салт Сте Мері — Судбури	5.60
Судбури — Коністон	.55
Судбури — Тіммінс	10.40
Тіммінс — Ансонвид	1.25
Ансонвид — Кірклend Лейк	2.60
Кірклend Лейк — Оттава	12.70
Оттава — Монтреал	3.40
Разом	$76.75

К. Кревенчук.

Проситься всіх секретарів відділів Укр. Секції К.П.К. у всіх справах партії писати до Бюра Секції на слідуючу адресу:

Bureau of U.S. C.P.C.
Box 623
Toronto, Ont.

Товаришу! Не забувай відновити передплату на "Українські Робітничі Вісти".

М. ІРЧАН. 27)

КАРПАТСЬКА НІЧ.

(Оповідання із збірки "Кровавий бог".)

(Продовження.)

— Товаришу Матвію — почав Янас. — І я був такий, як ви, бо й я родився в бідній хаті і з малку виховували мене в католицькому дусі, як й вас. Та ріжнився я від вас тільки тим, що читав, а ви не вмієте читати. Ось ви кажете, що хто терпить тут, на землі, той по смерти буде щасливий. Бо людина не звірина... Правда одна в цьому, що по смерти ми будемо всі щасливі, бо не знатимемо про ці муки, якими живемо з дня на день. Перетворимося в гнилизну, в порох, дамо погній землі і над нами високо та буйно вигудить кропива та буряни. Однак пригадую я собі, що й ті люди, які колись більше вглиблялися в релігійну науку і творили її, ті, що писали знане у нас святе письмо, — сумнівалися навіть в це, що сьогодня проповідують попи. Ось слухайте, що написано в тому святому письмі:

"Доля бо людська й доля звіряча однака; як ці вмірають, так і ті вмірають і одно дихання у всіх, а людина не переважує звіря, бо все марнота.

Все йде в одно місце: взялось із персті й усе повернесь у порох.

Хто бо знає, чи дух людський іде вгору, й чи звірячий дух йде вниз, у землю?"*)

Оце товаришу сумніви так званих святих людий, людий, які колись були глибоко ідейними і щиро переконаними в своїй вірі. Ми, свідомі робітники, не опираємося на цих словах, але доказуємо таким, як ви і питаємо: Чи про це говорив хтось вам? Вірити — це не значить слухати когось і потакувати, а переживати все глибоко і власним розумом керуватися. Розум, товаришу, доведе до пізнання правди і неправди. Тільки один розум. Наука доказала вже все: і походження людини і походження світу. І ніщо не в силі збити цю науку, бо наука — це невгомонна праця розуму, мілионів розумів...

І зніяковів Матвій, не знав, що казати. А Янас почав приступно роскопувати йому словами корінь зла і несправедливости. Він росказував йому, що людство ділиться на кляси, на працюючих і дармоїдів, що тепер панує кляса панів над працюючими і що так довго робітники будуть бідувати, доки пани пануватимуть над ними, доки людство ділитиметься на бідних і багатих. Треба, щоби всі були рівні, всі однакові...

— А щож ми годні зробити? — питав Матвій.

— Треба нам гуртуватися в товариства, треба єднатися разом, читати книжки й ґазети... Робітники роблять всякі машини, роблять й друкарські. І хіба роблять вони їх на це, аби бути дурними?

Довго Матвій після цеї розмови ходив задуманий. Той непоказьний-сухий Янас забив йому голову. І як це так, що він самий до цього часу не подумав про таке? А воно-ж так просто, так звичайно...

І з цього часу Матвій полюбив обох ткачів, а головно Янаса. Він вже почував себе багато сміливіщим навіть перед страшним Антонасом, бо й оба ткачі старалися здержати його й товаришів від гулящого життя.

Але з одним не міг якось погодитися Матвій. Янас і його товариш чомусь казали, що на небі нема бога. Вони читали йому з книжок, що там є хмари, а за ними великі простори, та ще й говорили, що отак навіть дітий в школах вчать вчителі. А як Матвій пробував налякати їх гнівом божим, бо бог всемогутній, то Янас спокійно спитав:

— Хто гремить літом, Матвію?

— Та бог.

— А хто вдаряє громом в будинки, в дерева?

— Та бог.

— А чи ви бачили, що люди придумали таку маленьку шпичку, що поставлять її на хаті, а грім вдарить і збіжить по дроті в землю?

— Чув про таке, та не вірив...

— А треба вірити Матвію. Ви пригляньтеся дахові тої фабрики, де працюєте. Там є кілька таких шпичок, що звуться громозводами, бо зводять грім в долину...

Цього було досить Матвієві. Робота для його мозгу на цілий тиждень. Але він питав:

— А Христос є?

Янас відповідав:

— Коли говорити про Христа, то можна сказати, що він перед 1911 роками жив на землі, як кожна смертна людина і був бідним робітником - теслею з містечка Назарету. Проповідував любов і справедливість та ненавидів багатих. Бідних боронив, заступався за них, помагав їм у всьому. Він ніколи не казав: "замучуй другого а самий вилежуйся, ходи з заложеними руками і жий з його праці". Він не сказав: "грабуй, заморюй голодом, витягай піт і кров з людини"... За це й зненавиділи його багачі, за це й засудили та роспяли його, як злочинця. Роспяли чоловіка, що голосив правду, що домагався справедливости для всіх. Роспяли бунтаря того часу, бідного теслю Ісуса з Назарету.

Товаришу Матвію! Чи-ж сьогодня не таке саме? Чи сьогодня за слово правди не саджають багаті бідних в тюрми? Не судять за бунт? Коли Христос посилав своїх учеників в світ, то казав їм: "Оце я посилаю вас, як овечок між вовки; там бувайте мудрі, як вужі, та тихі, як голуби. Та й стережітся людий: бо вони видаватимуть вас у судові зборища"**). І вовки ті не перевелися до сьогодня. Вовки ті за марну платню купують нашу силу, доки вона є, а опісля проганяють на вулицю і за слово правди видають у судові зборища, як злочинців.

Люди ті, що називають себе Христовими наслідниками, є наймитами вовків лютих, тих вовків, що окрадають нас, нашу працю. Христова наука плісніє у них на полицях, а вони живуть так, аби купатися в золоті. Христос не убивав, а скільки католицька церква замучила людий звірською інквізицією, муками, на які не здібна божевільна людина? Сотні тисяч людий згинули живцем спалені на вогні, задушені сіркою, залиті кипучою смолою... сотні тисяч людий гинули з розбитими костями, з пошматованим тілом. А все це робили ті, що називали себе наслідниками Христа. Ось вам ці наслідники говорили про царство небесне, Матвію, а чи сказали вони, як самі дбають про то царство?

*) Книга Екклезіяста голова 3, стих 19, 20, 21.

**) Мат. 10: 16, 17.

(Дальше буде.)

Не забувайте про пресовий фонд одинокої української робітничої ґазети в Канаді — "Українських Робітничих Вістей"!

ЗБИРАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ

на одинокий ілюстрований науково літературний журнал в Канаді і Злучених Державах

"РОБІТНИЦЮ"

що виходить кожного 1 і 15 в місяці.

Участь беруть між иншими такі літературні й наукові сили: М. Ірчан, М. Тарновський, В. Коссак, М. Луцкевич, Оксана Кадлубицька, др. Надія Суровцова, др. М. Сисак, др. Рост. Заклинський, др. проф. М. Качанюк, Іван Ткачук, Василь Яблуненко, М. Шатульський і ин. кореспонденти в усіх країнах Европи.

"Робітниця" друкує дуже приступний науковий матеріял з ілюстраціями, цікаві новини з цілого світа, лікарські поради і має діточу сторінку та веселий кутик.

Постійно веде на своїх сторінках курс української граматики.

За добрі відгадки загадок, дає журнал нагороди.

Річна передплата тільки $1.50, піврічна 80 ц.

"Робітниця" своїм змістом цікава і корисна також для мущин, а не тільки для женщин. Передплату посилайте на таку адресу:

THE WORKINGWOMAN
Cor Pritchard & McGregor
Winnipeg, Man.